

ACKNOWLEDGMENT

In the name of Allah SWT, the most gracious and the most merciful whom she would like to express her sincere gratitude, Allah the Almighty who has given her the blessing health, strength and patience in the process of completing this thesis which entitle “Idiom Translation Strategies in English Version of Hirata’s *Edensor*” as a partial fulfillment of the requirement for the Degree of Magister Humaniora at the Postgraduate of English Applied Linguistics Study Program, State University of Medan. Then, praises are also addressed to our prophet Muhammad SAW who guided us to the better life.

In the completion of this thesis, the writer wishes to acknowledge her deepest gratitude for all generous guidance and assistance which has been given to her by a lot of people. The writer would like to express her highest appreciation to Prof. Dr. Sri Minda Murni, M.S as her first advisor and Dr. Zainuddin, M.Hum as her second advisor, for their generous assistance, guidance, advice, and precious time they spent on supervising and guiding this thesis.

The writer would also like to express her gratitude to Dr. Rahmad Husein, M.Ed as the Head of English Applied Linguistics Study Program and Prof. Dr. Sri Minda Murni, M.S as the Secretary of English Applied Linguistics Study Program who have assisted her in processing the administration requirements during the process of her studies in the Postgraduate School of the State University of Medan, and not forget special thanks to the all lecturers of the English Applied Linguistics Study Program who have given their valuable knowledge to her in their lectures.

Thanks are due to her proposal reviewers and thesis examiners, Prof. Amrin Saragih, M.A, Ph.D, Dr. Rahmad Husein, M.Ed, and Dr. Anni Holila Pulungan, M.Hum for their valuable inputs, suggestions, criticism, and improvements of this thesis.

An un-expressible gratitude to her beloved parents, Ir.H.Rajikan and Dra.Hj. Sri Hayati, who has given their love, prays, patience, motivations and supports in keeping encouraging the writer to finish her study. And also special thanks for her brother and sister, Bayu Pratomo, SST, M.P and Astri Wulandari for their sincere and support, there is no suitable words that can fully describe their everlasting love ad express how much she loves them.

At last, it is honor for her to convey thanks to Angga Pradana, SST who has motivated and supported her. Then, last but not least thanks to her beloved classmates of LTBI A1 XXIV for sharing the joy and pain together, beautiful moments, sweet memory and keep our friendship going, and all of those who supported her in any respect during the completion of this thesis.

Medan, March 2016

The Writer,

Sari Dwi Rahayu
Reg. No. 8146111059

THE
Character Building
UNIVERSITY